



Convention sur la
diversité biologique



2010 Année internationale de la biodiversité

Réservé à l'usage des médias • Ce document n'est pas officiel

COMMUNIQUÉ DE PRESSE ¹

Le message de Nagoya porté à Cancún et au-delà: Un avenir durable est basé sur la résilience des écosystèmes et des communautés

Cancún, Mexique, 29 novembre 2010. Le développement durable dans un monde affrontant les changements climatiques peut seulement se réaliser si des actions coordonnées sont prises afin de sauvegarder la biodiversité et gérer la durabilité des terres. Les agences et organisations qui abordent ces défis clés exploreront ce message au «Pavillon sur les écosystèmes et les changements climatiques des conventions de Rio», tenu au Mexique pour la Conférence de Cancún sur les changements climatiques du 29 novembre au 10 décembre 2010.

À Cancún, le programme du Pavillon sur les écosystèmes et les changements climatiques insistera sur le fait qu'il y a des bénéfices pour l'agenda des changements climatiques, incluant pour l'atténuation et l'adaptation, qui peuvent être réalisés à partir d'une stratégie intégrée qui tient compte des multiples facteurs de la perte de biodiversité et de la dégradation des terres. Le résultat: une plus grande résilience, une vulnérabilité réduite des écosystèmes face aux changements climatiques et l'amélioration des moyens de subsistance, de la sécurité alimentaire et de sécurité de l'eau potable pour les populations.

« Le message est clair. », a déclaré Ahmed Djoghlaif, Secrétaire exécutif de la Convention sur la diversité biologique. « Nous ne pouvons pas réduire la perte de biodiversité sans nous pencher sur les changements climatiques. Mais il est également impossible d'affronter efficacement les changements climatiques sans conserver, restaurer et utiliser de manière durable les écosystèmes. »

Christiana Figueres, Secrétaire exécutive de la Convention Cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, a appuyé cet avis, en déclarant: « Ce qui a besoin de changer est notre réflexion sur ces conventions et sur la façon dont nous les appliquons. Les conventions ne sont rien d'autre que les trois piliers du développement durable mondial. »

De tels observations ont aussi été apportées par Luc Gnacadja, Secrétaire exécutif de la convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification, qui a déclaré: « En effet, une approche de collaboration produirait des bénéfices majeurs dont l'urgence se fait sentir à l'échelle planétaire, permettant, entre autres choses, aux populations vulnérables à s'adapter et à développer de la résilience face aux effets négatifs du changement climatique et améliorant la sécurité humaine à travers le monde. »

¹: Ceci n'est pas une traduction officielle. Il s'agit d'une courtoisie du Secrétariat.



Au cours de ces deux semaines de conférence sur les changements climatiques, le Pavillon permettra aux négociateurs et à d'autres décideurs clés, scientifiques et praticiens, de discuter des liens entre la biodiversité des forêts et l'adaptation et l'atténuation des changements climatiques; le rôle des océans; des communautés autochtones et locales, de l'eau, du rôle des aires protégées, du changement climatique et de la perte de biodiversité, de la désertification, de la dégradation des terres et du financement.

Le programme de Cancún inclura les événements suivants:

- Une cérémonie d'ouverture le 29 novembre sur la coopération entre les conventions de Rio, organisée par les trois secrétariats;
- *REDD and biodiversity*-organisé par le Programme de collaboration des Nations Unies sur la réduction des émissions liées au déboisement et à la dégradation des forêts dans les pays en développement REDD, le Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique et la Commission européenne;
- *Blue Carbon*: valoriser l'atténuation du CO₂, organisé par Conservation International;
- *Les aires protégées comme une réponse aux changements climatiques*, organisé par la Commission nationale mexicaine des zones naturelles protégées (CONANP) et par la Commission Mondiale des Aires Protégées (CMAP ou WCPA en anglais) de l'UICN.
- *Financer la transformation réelle?* Conception d'un mécanisme de financement efficace, Initiative financière du PNUE, et;
- Une journée sur les océans, le 4 décembre et une Journée sur les forêts, le 5 décembre

Le pavillon de Cancun aura un emplacement physique basé à *Cancun Messe*, mais organisera aussi des événements à différents endroits et profitera au maximum des facilités de visibilité et d'événements que le gouvernement du Mexique a bien voulu mettre en place. Les activités des partenaires Pavillon et de d'autres organisations seront promues chaque jour à travers une section spéciale du *Programme quotidien* de la conférence, ainsi que sur le site Pavillon sur les écosystèmes accessible au : www.ecosystemspavilion.org

Le Pavillon sur les écosystèmes et les changements climatiques a débuté à la dixième réunion de la Conférence des Parties à la Convention sur la diversité biologique, à Nagoya, au Japon, du 18 au 29 octobre dernier. Plus de 2.500 personnes ont participé et ont discuté des avantages mutuels de la mise en œuvre des conventions sur la biodiversité, la lutte contre la désertification et les changements climatiques au niveau national et de manière inter-reliée.

Les discussions ont souligné que la protection et la restauration des écosystèmes résilients, y compris dans les zones arides, sont parmi les moyens les plus rentables de limiter l'ampleur et les conséquences négatives du changement climatique sur la biodiversité et les populations et leurs moyens de subsistance.

En tenant ce pavillon, les secrétariats des conventions de Rio: la Convention sur la diversité biologique, la Convention cadre des Nations Unies sur les changements climatiques et la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification- font équipe avec neuf gouvernements nationaux et régionaux (le Japon, le Mexique, la Norvège, les Pays-Bas, l'Espagne, le Royaume-Uni, la République de Corée, la Papouasie-Nouvelle-Guinée, la Grenade et le gouvernement de la Flandre), ainsi que la Commission européenne et un certain nombre d'organisations non-gouvernementales et intergouvernementales.

Pour consulter le programme complet du Pavillon à la réunion de Cancún sur les changements climatiques, visitez le: www.ecosystemspavilion.org/en/cancun

Pour plus d'informations, notamment sur les possibilités d'entrevues avec les différents partenaires, s'il vous plaît contacter David Ainsworth, agent d'information pour le Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique: david.ainsworth cbd.int @; +1 514 561 2720 ou téléphone mobile local: (52) 998 107 7063 (jusqu'au 10 Décembre 2010)

Notes aux éditeurs

Pavillon sur les écosystèmes

Le Pavillon sur les écosystèmes et les changements climatiques des conventions de Rio est une activité de sensibilisation et de collaboration entre les secrétariats des conventions de Rio, le Fonds pour l'environnement mondial et 15 autres partenaires importants, y compris les parties, l'ONU et les organisations non gouvernementales. Ces partenaires pour Cancún sont le Japon, le Mexique, la Commission européenne, la Papouasie-Nouvelle-Guinée, de la Grenade, le Royaume-Uni, la Corée, la Norvège, les Pays-Bas, l'Espagne, le gouvernement de la Flandre, le Partenariat insulaire mondial (GLISPA), les gouvernements locaux pour la durabilité (ICLEI), L'économie des écosystèmes et la biodiversité (EEB), la Commission mondiale des aires protégées, Conservation International, le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) et le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE). L'Initiative LifeWeb sous la Convention sur la diversité biologique joue également un rôle clé.

Lancé au cours de l'Année internationale de la biodiversité, le Pavillon des écosystèmes est une plate-forme de sensibilisation et de partage d'informations sur les dernières pratiques et résultats scientifiques sur les co-bénéfices qui peuvent être réalisés grâce à la mise en œuvre des trois conventions de Rio. Le Pavillon des écosystèmes a été identifié comme l'une des initiatives concrètes pour soutenir le processus préparatoire de la Conférence des Nations Unies pour le développement durable, qui se tiendra au Brésil en mai 2012.

Les activités du Pavillon des écosystèmes sont organisées autour de grands thèmes, notamment:

- Les aires protégées et les changements climatiques
- Les populations autochtones et les communautés locales
- Les bénéfices liés des forêts pour l'atténuation et l'adaptation, notamment à travers REDD-plus
- L'eau, les écosystèmes et les changements climatiques
- La biodiversité des terres arides
- Les aires marines, les côtes et les îles
- L'économie de la biodiversité et des services des écosystèmes
- Les approches d'adaptation basées sur les écosystème
- Le renforcement des synergies pour le développement durable et la réduction de la pauvreté

En 2011, le Pavillon sera tenu à la dixième réunion de la Conférence des Parties à la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification, qui se tiendra à Changwon, en République de Corée du 10 au 21 Octobre 2011, et à la réunion sur le climat l'an prochain, qui se tiendra en Afrique du Sud à partir du 28 novembre au 9 décembre 2011. En 2012, il est prévu que le Pavillon des écosystèmes se tiendra lors de la Conférence des Nations Unies pour le développement durable au Brésil en mai 2012 et à la onzième réunion de la Conférence des Parties à la Convention sur la diversité biologique, qui se tiendra en Inde en octobre 2012 .

De plus amples informations, y compris des présentations, des vidéos et des interviews, sont disponible au : <http://www.ecosystemspavilion.org>
